



Republica Moldova

PARLAMENTUL

LEGE Nr. 57
din 09.04.2015

**pentru ratificarea Acordului dintre Guvernul Republicii Moldova
și Organizația Europeană de Brevete privind validarea brevetelor
europene (Acord de validare)**

Publicat : 15.05.2015 în Monitorul Oficial Nr. 115-123 art Nr : 203

Parlamentul adoptă prezenta lege organică.

Art. 1. – Se ratifică Acordul dintre Guvernul Republicii Moldova și Organizația Europeană de Brevete privind validarea brevetelor europene (Acord de validare), încheiat la München la 16 octombrie 2013.

Art. 2. – Guvernul va întreprinde măsurile necesare pentru realizarea prevederilor acordului menționat.

Art. 3. – Ministerul Afacerilor Externe și Integrării Europene va notifica Organizația Europeană de Brevete despre ratificarea acordului nominalizat.

PREȘEDINTELE PARLAMENTULUI

Andrian CANDU

Nr. 57. Chișinău, 9 aprilie 2015.

ACORD
ÎNTRU GVERNUL REPUBLICII MOLDOVA ȘI ORGANIZAȚIA
EUROPEANĂ DE BREVETE
PRIVIND VALIDAREA BREVETELOR EUROPENE
(ACORD DE VALIDARE)
München, 16 octombrie 2013

GUVERNUL REPUBLICII MOLDOVA, reprezentat de dna Lilia Bolocan, Director General al Agenției de Stat pentru Proprietatea Intelectuală a Republicii Moldova (denumită în continuare „Oficiul”)

și

ORGANIZAȚIA EUROPEANĂ DE BREVETE (denumită în continuare „Organizația”), reprezentată de dl Benoît Battistelli, Președintele Oficiului European de Brevete (denumit în continuare „OEB”),

AVÂND ÎN VEDERE

Convenția privind eliberarea brevetelor europene, din 5 octombrie 1973, cu modificările conform Actului de revizuire a Convenției brevetului european din 29 noiembrie 2000 (denumită în continuare „Convenția brevetului european”) și, în special, art. 33(4),

Legea Republicii Moldova privind protecția invențiilor nr. 50-XVI din 7 martie 2008,

CONSIDERÂND CĂ

Legea Republicii Moldova privind protecția invențiilor asigură un nivel de protecție similar celui existent în statele membre ale Organizației,

Republica Moldova va prevedea un sistem care să permită validarea, la solicitare, a efectelor cererilor de brevet european și ale brevetelor europene pe teritoriul său prin introducerea în legislația națională a unor prevederi de implementare a sistemului de validare (denumit în continuare „sistem de validare”),

ÎNTRUCĂT

Republica Moldova este parte a Tratatului de cooperare în domeniul brevetelor și a desemnat OEB în calitate de Autoritate Internațională de Documentare și Examinare Preliminară în baza respectivului Tratat,

RECUNOSCÂND

necesitatea aplicării plenare a standardelor Acordului privind aspectele drepturilor de proprietate intelectuală legate de comerț (denumit în continuare „Acordul TRIPS”),

LUÂND ACT

de solicitarea Republicii Moldova privind suportul din partea OEB pentru implementarea sistemului de validare,

AVÂND CONVINGEREA CĂ

crearea sistemului de validare dintre Organizație și Republica Moldova este de interes reciproc și va consolida protecția proprietății industriale în Republica Moldova, și în același timp, va face sistemul european de brevete mai atractiv, sistemul de validare va contribui la atingerea obiectivelor stabilite de Parteneriatul Estic ca parte componentă a Politicii Europene de Vecinătate și va susține integrarea graduală a economiei Republicii Moldova pe piața internă a UE, în conformitate cu aspirațiile sale de integrare europeană,

AU CONVENIT ASUPRA URMĂTOARELOR:

Articolul 1

Obiectul acordului

Părțile contractante vor coopera, în cadrul prezentului Acord, pentru dezvoltarea unui sistem eficient de validare a brevetelor europene în Republica Moldova.

Articolul 2

Asistență tehnică și juridică

În măsura posibilităților, Organizația va acorda Republicii Moldova asistența tehnică și juridică necesară pentru implementarea sistemului de validare.

Articolul 3

Cooperare juridică și administrativă

(1) Părțile contractante, cu regularitate, vor face schimb de informații referitoare la evoluția legislației în sistemele lor de brevete.

(2) În cazul în care Republica Moldova va solicita, Organizația, în măsura posibilităților, va acorda consultanță referitor la propunerile de adoptare sau de modificare a prevederilor legale privind sistemul de brevete al Republicii Moldova.

Articolul 4

Prelucrarea solicitărilor de validare

(1) OEB va recepționa, prelucra și publica orice solicitare privind validarea brevetelor europene în Republica Moldova și va comunica Agenției de Stat pentru Proprietatea Intelectuală a Republicii Moldova toate informațiile necesare privind procedurile legate de cererile de brevet european și de brevetele respective.

(2) În măsura posibilităților, OEB, la solicitare, va acorda, asistență Oficiului, oferind orice alte informații utile.

Articolul 5

Informații privind brevetele europene validate

Oficiul va informa OEB asupra statutului juridic al tuturor brevetelor europene validate, în special în ceea ce privește încetarea valabilității, expirarea, renunțarea, limitarea sau revocarea acestora.

Articolul 6

Aspecte financiare

OEB va încasa o taxă de validare pentru fiecare solicitare de validare. Președintele OEB va stabili cuantumul taxei de validare și partea din aceasta care urmează să fie reținută de OEB, conform unui acord dintre OEB și Oficiu.

Articolul 7

Comisia mixtă

(1) Va fi instituită o comisie mixtă pentru discutarea tuturor chestiunilor care decurg din prezentul Acord și din implementarea acestuia. Comisia va fi formată din reprezentanți ai OEB și ai Oficiului. Pot fi consultați și reprezentanții altor organisme guvernamentale ale Republicii Moldova implicate în implementarea acordului sau direct afectate de acesta.

(2) Comisia se va întruni la inițiativa Directorului General al Oficiului sau a Președintelui OEB. Ordinea de zi, locul și data fiecărei întruniri a comisiei se vor stabili de comun acord între cele două oficii.

Articolul 8

Implementarea acordului

(1) Sarcinile care revin părților contractante ca urmare a acestui Acord vor fi îndeplinite de către OEB și Oficiu. OEB poate încredința anumite sarcini, conform art. 2 din prezentul Acord, oficiilor de brevete ale statelor contractante la Convenția brevetului european cu acordul acestora.

(2) Detaliile implementării prezentului Acord vor fi stabilite de comun acord între Directorul General al Oficiului și Președintele OEB.

Articolul 9

Amendarea acordului

La solicitarea Organizației sau a Guvernului Republicii Moldova, părțile contractante vor negocia modificarea prezentului Acord.

Articolul 10

Durata acordului

(1) Prezentul Acord se încheie pe o perioadă de 5 ani și va putea fi reînnoit cu acordul părților contractante pentru perioade ulterioare de 5 ani, dacă niciuna dintre părți nu va obiecta în scris cu cel puțin 6 luni înainte de terminarea perioadei de cinci ani de valabilitate.

(2) Fără a aduce atingere prevederilor alin.(1), prezentul Acord poate fi denunțat în orice moment, în scris, de către oricare dintre părți; rezilierea va intra în vigoare la un an după recepționarea de către cealaltă parte a notificării de denunțare, cu condiția că respectiva notificare nu prevede o perioadă mai lungă sau dacă părțile nu au convenit asupra unei perioade mai scurte.

(3) Dacă valabilitatea prezentului Acord încetează, articolele 4 și 6 vor continua să fie aplicate tuturor cererilor de brevet european, pentru care, anterior încetării Acordului, s-a depus o solicitare de validare, și tuturor brevetelor europene acordate în baza acestora.

Articolul 11

Intrarea în vigoare

Data intrării în vigoare a prezentului Acord se stabilește printr-un schimb reciproc de note între Oficiu și OEB după adoptarea de către Republica Moldova a dispozițiilor conforme celor prevăzute în Anexa la prezentul Acord și notificarea reciprocă despre finalizarea procedurilor interne necesare pentru intrarea în vigoare a Acordului.

Încheiat la München la 16 octombrie 2013, în două exemplare originale, în limbile

moldovenească, germană, engleză și franceză, fiecare text fiind considerat autentic în aceeași măsură.

Geschehen zu München, am 16 Oktober 2013, in zwei Urschriften in moldauischer, deutscher, englischer und französischer Sprache, wobei jede Fassung gleichermaßen verbindlich ist.

Done at Munich on 16 October 2013, in two originals in the Moldovan, English, French and German languages, each text being equally authentic.

Fait à Munich, le 16 octobre 2013, en double exemplaire en langues allemande, anglaise, française et moldave, chacun de ces textes faisant également foi.

Din partea Guvernului Republicii Moldova
Für die Regierung der Republik Moldau
For the Government of the Republic of Moldova
Pour le Gouvernement de la République de Moldavie

Din partea Organizației Europene de Brevete
Für die Europäische Patentorganisation
For the European Patent Organisation
Pour l'Organisation européenne des brevets

Lilia BOLOCAN

Director General al Agenției de Stat pentru
Proprietatea Intelectuală a Republicii Moldova
Generaldirektorin der Staatlichen Agentur für
geistiges Eigentum der Republik Moldau
Director General of the State Agency on Intellectual
Property of the Republic of Moldova
Directrice générale de l'Agence nationale de la
propriété intellectuelle de la République de Moldavie

Benoît BATTISTELLI

Președinte al Oficiului European de Brevete
Präsident des Europäischen Patentamts
President of the European Patent Office
Président de l'Office européen des brevets

ANEXĂ

**Dispoziții model care reglementează validarea
brevetelor europene în Republica Moldova**

Articolul 1

Validarea brevetelor europene

(1) O cerere de brevet european și un brevet european validat în Republica Moldova vor avea, sub rezerva prezentelor dispoziții, același efect și vor fi supuse aceluiași condiții ca și o cerere de brevet națională sau un brevet național în conformitate cu Legea Republicii Moldova privind protecția invențiilor.

(2) În sensul acestor dispoziții:

a) „cerere de brevet european” înseamnă o cerere pentru un brevet european, depusă în conformitate cu Convenția brevetului european (denumită în continuare „CBE”), precum și o cerere internațională depusă în conformitate cu Tratatul de cooperare în domeniul brevetelor (denumit în continuare „PCT”) pentru care Oficiul European de Brevete (denumit în continuare „OEB”) acționează în calitate de oficiu desemnat sau ales și în care Republica Moldova este desemnată;

b) „brevet european validat” înseamnă un brevet european eliberat de către OEB pe baza unei cereri de brevet european în raport cu care a fost solicitată validarea în Republica Moldova;

c) „cerere de brevet națională” înseamnă o cerere de brevet de invenție, depusă în conformitate cu Legea Republicii Moldova privind protecția invențiilor la Agenția de Stat pentru Proprietatea Intelectuală a Republicii Moldova (denumită în continuare „Oficiu”);

d) „brevet național” înseamnă un brevet eliberat pe baza cererii de brevet național.

Articolul 2

Solicitarea de validare

(1) O cerere de brevet european și un brevet european eliberat pe baza unei astfel de cereri vor fi validate în Republica Moldova la cererea solicitantului. Solicitarea de validare

va fi considerată depusă odată cu orice cerere de brevet european depusă la sau după data intrării în vigoare a Acordului de validare dintre Guvernul Republicii Moldova și Organizația Europeană de Brevete.

(2) Fiecare solicitare de validare va fi publicată de către Oficiu de îndată ce va fi posibil, după informarea de către OEB privind achitarea taxei de validare, dar nu înainte de expirarea termenului de 18 luni de la data depunerii sau, dacăo prioritate a fost revendicată, de la data celei mai vechi priorități.

(3) Solicitarea de validare poate fi retrasă în orice moment. Ea va fi considerată retrasă în cazul în care taxa de validare nu a fost plătită în termenul fixat sau în cazul în care cererea de brevet european a fost definitiv respinsă, retrasă sau considerată retrasă. Oficiul va publica aceste informații de îndată ce este posibil, dacă solicitarea de validare a fost deja publicată conform alin. (2).

Articolul 3

Taxa de validare

(1) Taxa de validare, conform art. 2 alin.(2), trebuie plătită către OEB, în termen de 6 luni de la data în care în Buletinul European de Brevete este menționat despre publicarea raportului de documentare european, sau, după caz, în perioada prevăzută pentru realizarea acțiunilor necesare pentru intrarea în faza europeană a unei cereri internaționale în sensul art.1 alin.2(a).

(2) Taxa de validare mai poate fi achitată în termen de 2 luni de la expirarea perioadei menționate la alin.(1), cu condiția achitării unei plăți suplimentare de 50%.

(3) Pentru plata taxelor de validare se va aplica mutatis mutandis Regulamentul OEB privind taxele. Taxele de validare achitate corect nu se rambursează.

Articolul 4

Efectele produse de cererile de brevet european

(1) O cerere de brevet european, căreia i-a fost acordată o dată de depozit, va fi echivalentă unei cereri de brevet național reglementare, beneficiind, după caz, de prioritatea revendicată în cererea de brevet european, oricare ar fi soarta ulterioara a acesteia.

(2) O cerere de brevet european publicată va conferi provizoriu aceeași protecție de care beneficiază o cerere de brevet națională publicată, de la data la care o traducere în limba moldovenească a revendicărilor din cererea de brevet european publicată a fost făcută publică de către Oficiu.

(3) O cerere de brevet european se consideră de a nu fi avut ab initio efectele la care se face referire la alin.(2), în cazul în care solicitarea de validare a fost retrasă sau considerată retrasă.

Articolul 5

Efectele produse de brevetele europene

(1) Sub rezerva dispozițiilor alin. (2)-(7), un brevet european validat conferă, de la data publicării de către OEB a mențiunii eliberării sale, aceleași drepturi ca și cele conferite de un brevet național conform Legii Republicii Moldova privind protecția invențiilor.

(2) În termen de 3 luni de la data la care a fost publicată mențiunea eliberării brevetului european, titularul brevetului va transmite către Oficiu traducerea în limba moldovenească a fascicolului de brevet și va achita taxa pentru publicare.

(3) Dacă, în urma unei opoziții sau a unei cereri de limitare depuse la OEB, brevetul european este menținut într-o formă modificată, în termen de 3 luni de la data publicării mențiunii hotărârii de menținere a brevetului european în formă modificată sau de limitare, titularul brevetului va trimite la Oficiu traducerea în limba moldovenească a revendicărilor modificate și va plăti taxa stabilită pentru publicare.

(4) În cazul în care textul fascicolului și al revendicărilor conține semne de referință folosite în desene, aceste desene se vor atașa la traducerea menționată la alin.(2) și (3).

(5) Oficiul va publica orice traducere depusă în termen conform alin.(2) sau (3) cât de curând posibil.

(6) Dacă traducerea menționată la alin.(2) sau (3) nu este depusă în termen sau dacă taxa

nu se plătește în termenul stabilit, brevetul european validat este considerat nevalabil ab initio. Traducerea totuși poate fi depusă într-un termen adițional de 3 luni de la expirarea termenului stabilit în alin.(2) și (3), cu condiția achitării unei plăți adiționale de 100% la taxa de publicare.

(7) Un brevet european validat și cererea de brevet european pe care se bazează acesta se consideră a nu fi avut ab initio efectele specificate la alin.(1) și la art. 4 alin.(2), în măsura în care brevetul a fost revocat în cursul procedurilor de opoziție sau revocare, sau a fost limitat în cadrul procedurii de limitare în fața OEB.

Articolul 6

Textul autentic al cererilor de brevet european sau al brevetelor europene

(1) Textul unei cereri de brevet european sau al unui brevet european, redactat în limba folosită pentru proceduri în fața OEB, va fi textul autentic pentru orice proceduri în Republica Moldova.

(2) Traducerea prevăzută la art.4 și 5 va fi considerată autentică, cu excepția procedurilor de revocare, în cazul în care cererea de brevet european sau brevetul european în limba traducerii conferă o protecție mai redusă decât cea conferită de acestea în limba procedurii.

(3) Solicitantul unui brevet european sau titularul brevetului european validat poate depune, oricând, o versiune corectată a traducerii. Traducerea corectată a revendicărilor unei cereri de brevet european publicate nu va avea niciun efect legal până când aceasta nu va fi făcută accesibilă publicului de către Oficiu. Traducerea corectată a fascicolului de brevet european validat nu va avea niciun efect legal până când aceasta nu va fi făcută accesibilă publicului de către Oficiu.

(4) Orice persoană care, cu bună-credință, utilizează invenția sau a făcut pregătiri efective și serioase de utilizare a invenției, fără ca această utilizare să constituie o încălcare a cererii sau a brevetului în traducerea inițială, poate, după ce traducerea corectată produce efect, să continue o asemenea utilizare la întreprinderea sa sau pentru necesitățile acesteia, fără plată.

Articolul 7

Drepturi anterioare

(1) O cerere de brevet european pentru care s-a plătit taxa de validare și un brevet european validat, vor avea, în raport cu o cerere națională și cu un brevet național, același efect din punctul de vedere al stadiului tehnicii ca și cererea națională și brevetul național.

(2) O cerere de brevet națională și un brevet național vor avea, în raport cu un brevet european validat, același efect din punctul de vedere al stadiului tehnicii pe care îl au în raport cu un brevet național.

Articolul 8

Taxe anuale de menținere pentru brevetele europene validate

(1) Taxele anuale de menținere pentru un brevet european validat se plătesc la Oficiu, pentru anii care urmează anului în care mențiunea eliberării brevetului european a fost publicată.

(2) Art.141, alin.(2) al CBE se va aplica mutatis mutandis.

Articolul 9

Aplicabilitatea Convenției brevetului european

Prevederile CBE și ale regulamentului său de aplicare nu se aplică decât în cazurile prevăzute de prezentele prevederi.